

## 大事紀要 Calendar of Events

# 2009

四月一日

April 1

先進場面活動引導和控制系統投入服務，以提升香港國際機場跑道的安全水平。

The Advanced Surface Movement Guidance and Control System (A-SMGCS) was put into operational use to enhance runway safety of the Hong Kong International Airport.

四月二十一至二十四日

April 21-24

民航處主辦國際民航組織亞洲太平洋區互助航空保安計劃第六次主導委員會會議及航空保安研討會。

CAD hosted the Sixth Steering Committee Meeting of the ICAO Cooperative Aviation Security Programme – Asia Pacific and an Aviation Security Seminar.



九月十四日  
September 14

部門主辦為期一天的協同決策工作坊，共吸引一百三十名來自本地航空業界的代表參加。

The one-day Collaborative Decision Making (CDM) workshop was hosted by this Department with more than 130 participants from local aviation communities supporting the event.



十月二十二日  
October 22

實施從內地、東南亞和歐洲抵港航班的新進場航道。

Implementation of new arrival routes for arrival flights from the Mainland, South East Asia and Europe.

十月二十五日  
October 25

香港國際機場雙跑道運作容量增至每小時58班。

The declared runway capacity for dual runway operations increased to 58 movements per hour.

十一月一日  
November 1

與香港機場管理局就航空交通管制中心供應及安裝光纖電纜網絡簽署的協議書正式生效。

An entrustment agreement with Airport Authority Hong Kong to supply and install optical fibre cable network for the new Air Traffic Control Centre took effect.

十一月三日至五日  
November 3 - 5

民航處與國際民航組織亞太辦公室合辦有關機場發牌標準的研討會。



In conjunction with the ICAO Asia and Pacific Regional Office, CAD organised a regional seminar on Aerodrome Certification.

十一月二十七日  
November 27

民航處為新總部舉行奠基典禮。

CAD held the foundation stone laying ceremony for the new CAD Headquarters.



十二月二十九日  
December 29

航空交通服務訊息處理系統及香港與澳門之間的航空電訊網（為亞太地區首個城市與城市之間的航空交通服務訊息處理系統）投入服務。

ATS Message Handling System (AMHS) and Aeronautical Telecommunication Network (ATN) service between Hong Kong and Macao, the first AMHS implementation between city pairs in the Asia and Pacific Regions, was put into operational use.

# 2010

一月二十二日  
January 22

批出控制塔模擬機合約。

The contract of a Control Tower Simulator (CTS) was awarded.

二月十日  
February 10

批出電子飛行進程單系統合約。

The contract of an Electronic Flight Strip System (EFSS) was awarded.

三月二十三日  
March 23

民航處與機電工程署簽訂新的服務水平協議，為民航處場地的電機及機械系統、屋宇設備設施及電子裝置提供保養維修服務。

CAD signed the new Service Level Agreement with EMSD on the provision of maintenance services for electrical & mechanical systems, building services facilities and electronics installation at CAD venues.

三月二十八日  
March 28

香港國際機場雙跑道運作容量增至每小時59班。

The declared runway capacity for dual runway operations increased to 59 movements per hour.

